**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 27 (1954)

Heft: 4

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

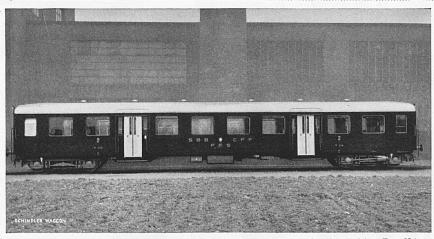


Verlangen Sie ESGE-Strümpfe, sie sind schöner und besser Alleinige Hersteller: Saupe & Gretler, St. Gallen



FABRIQUE DE MACHINES SCHAUBLIN S.A. BÉVILARD SUISSE

P,RUCH-DAULTE.BIENNE



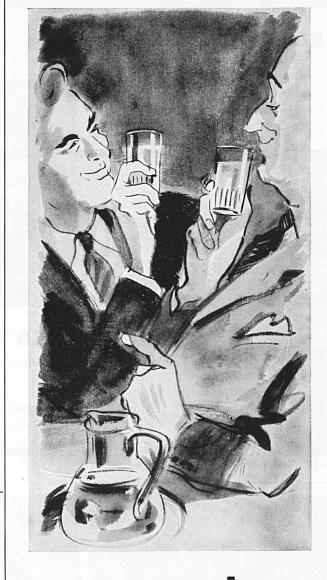


Personenwagen 2. Klasse der Schweizerischen Bundesbahnen in leichter Stahlkonstruktion, Tara 28 t

## SCHINDLER WAGGON AG, PRATTELN

Personenanhängewagen, Diesel- und elektrische Motorwagen für Voll- und Nebenbahnen und Strassenbahn-Motor- und Anhängewagen in leichter Stahlbauart. Güterwagen aller Art, Kesselwagen, Kühlwagen.







Ein idealer Partner...!

...kühl und klar wie die Walliser Berge und doch ein Sonnensohn voll Herzenswärme. Er hilft in jeder Lage, und seine anspruchslose Freundschaft bleibt uns in guten wie in schlechten Tagen zugetan.

Offener Fendant, richtig getrunken.

Im Alltagsleben wird Fendant meist offen aus der gefälligen Weinkaraffe in kleinen «gobelets» serviert. Auch da achte man auf kühle, jedoch nicht zu kalte Temperatur. Nach dem freundschaftlichen Anstoßen erfreue sich zuerst das Auge an der leuchtenden Klarbeit dieses Nektars; bedächtig zieht man bernach den erfrischenden Duft des Weines ein und schließlich wird mit bescheidenen Zügen Zunge und Gaumen erfreut...

Zum Wohl!



DER WAHRE WALLISER WEIN

OPAV

### JACKY, MAEDER & CO

Internationale Transporte

#### ZÜRICH

Uraniastrasse 35 Handelshof Telephon 051/256860



Land- und See-Transporte Verschiffungen Sammelverkehre Verpackungen Versicherungen Spezialtransporte





Eigenes Frachtbüro in Kloten Zubringerdienst vom und zum Flughafen Spezialisten im Luftfrachtverkehr Charterflüge



### **JACKY, MAEDER & CO**

Luftfracht

Uraniastrasse 35 Handelshof **ZÜRICH** 

und Zürich 58 FLUGHAFEN



## **JACKY, MAEDER & CO**

Passage und Auswanderungsagentur

### ZÜRICH

Uraniastrasse 35 Handelshof Telephon 051/25 68 60



FLUGSCHEINE für Europa und Übersee · Platzbelegung auf allen Schiffen nach Übersee Fachmännische und kostenlose Beratung von Auswanderern

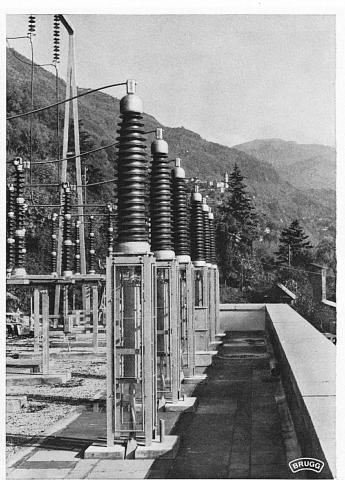
Mellie Havanes

die seit vielen Jahren beliebte Spezialität für den Havanna-Liebhaber



## Délice Havanes

hochwertige Qualität, niedriger Preis



BLEIKABEL für Stark- und Schwachstrom

ÖLKABEL für Höchstspannungen bis 250 kV

DRAHTSEILE Tru-Lay-Brugg und Rotex-Brugg für alle Anwendungsgebiete

MUBA Kabel:

Halle II

Stand 564

Drahtseile: Halle VIII, Stand 3063

225 kV Ölkabelanlage Verbano der Maggia Kraftwerke A.G. Freiluftendverschlüsse

## KABELWERKE BRUGG A.G.



für Industrie und Gewerbe

DR. A. LANDOLT AG · ZOFINGEN

Chemische Farben- und Lackfabrik · Telefon (062) 8 16 74

#### **Kunsthaus Pro Arte Basel**

am Blumenrain Nähe Hotel Drei Könige

Leitung: Dr. J. Coulin

Gemälde Antiquitäten Wechselnde Ausstellungen

J. Ulrich. Landschaft mit Viehherde. Helles Bild aus Ulrich's franz. Zeit, um 1825. Signiert.



## Stahlwinden

2-20 Tonnen Tragkraft Gesetzlich geschützt in- und Auslandpatente



Schutzmarke

für Industrie Geleisebau Lokomotiven Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

#### Hans Weiss, Bern-Bümpliz

Lastwindenfabrik

Telefon (031) 66 17 14

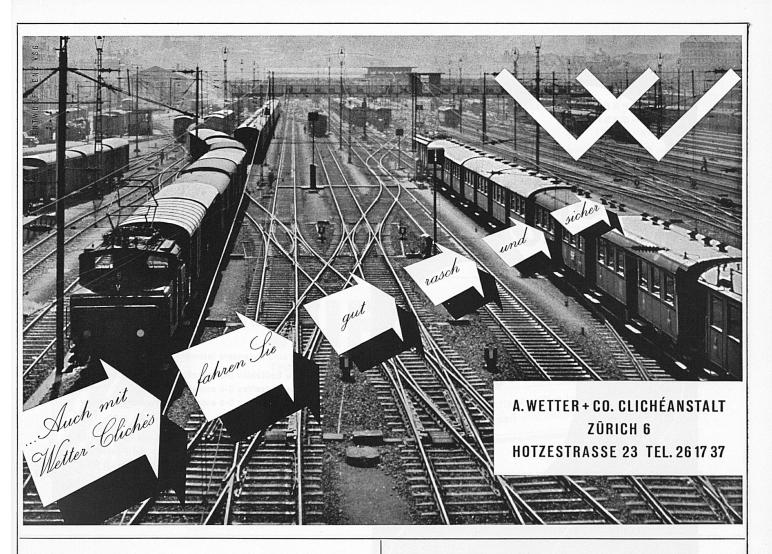










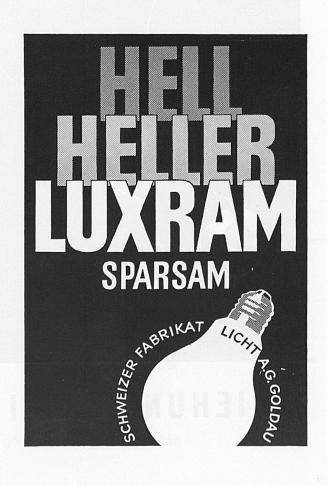


Nach den Mahlzeiten,

ein Gläschen

# FERNET-BRANCA







## Lotterie SEVA

## Haupttreffer 2×50000 Fr.

außerdem  $2\times10\,000$ .-,  $3\times5\,000$ .-,  $5\times2\,000$ .- etc. 41 842 Treffer im Gesamtwerte von Fr. 515 000.-

Serien sind besonders interessant

5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer 5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer 10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10 026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 5 44 36. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

## Gros Lots 2 x 50 000 Frs

en plus 2  $\times$  10 000.-, 3  $\times$  5 000.-, 5  $\times$  2 000.- etc. 41 842 lots d'une valeur globale de Frs 515 000.-

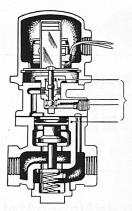
Les séries sont particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals 0–4 contiennent au moins 1 lot 5 billets chiffres finals 5–9 contiennent au moins 1 lot 10 billets chiffres finals 0–9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts. Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

ZIEHUNG 8. MAI

TIRAGE 8 MAI



20 Millionen Arbeitsgänge

ohne den geringsten Verlust

Packung «O»-Ring

HEISSES WASSER magnetische Ventile Ross & Co., Detroit (USA) ausgerüstet mit

«O»-RING

## Die fortschreitende Dichtung «O»-RING

## Precision Rubber Products CORPORATION

Dayton (Ohio)

TÉLÉPHONE (038) 5 40 26

ist die einzige Firma der Welt, die nur Spezial-«O»-Ring herstellt, welche seit 1938 von den US Army & Navy-Laboratories in den USA als Abdichtungsmaterial angenommen sind

PRP hat zu Ihrer 1. die größte Erfahrung in Dichtungsfragen

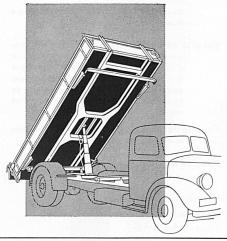
2. die größte Auswahl in Durchmessern und in synthetischen Zusammensetzungen

3. die enasten Erstellungstoleranzen

4. die kürzesten Liefertermine ab Schweizer Lager

Verfügung: Verlangen Sie unsere Fach- und technischen Angaben

Achtung! Das Ersetzen eines billigeren «O»-Ringes kostet mehr als ein Qualitäts-«O»-Ring



## **KIPPER**

Typen für 1 bis 20 Tonnen Nutzlast. Prospekte auf Anfrage

Ein weltbekanntes Schweizer Produkt, geschätzt durch seine Leistungsfähigkeit und seine Zuverlässigkeit

E. WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik **UETIKON** a. Zürichsee, Tel. (051) 92 93 31

In Zürich: SERVICE-WERKSTÄTTE, Flurstraße 85, Zürich 9/48, Tel. (051) 52 72 62



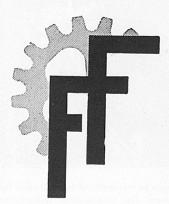
Maison fondée en 1815 Capital fr. 5 000 000

Trafics à l'importation et à l'exportation assurés par un personnel qualifié et expérimenté

#### SOCIÉTÉ PAR ACTIONS DANZAS & CIE, BALE Transports internationaux

Succursales à Bienne, Brigue, Buchs, Chiasso, Genève, Kreuzlingen, Lugano, Lucerne, Romanshorn, Schaffhouse, St-Gall, St-Margrethen, Vallorbe, Zurich, ainsi qu'en France et en Italie

Bureaux de voyages à Bienne, Brigue, Chiasso, Genève, Lugano, St-Gall, Schaffhouse, Zurich



## FONDERIE DE FRIBOURG S.A.

Fribourg-Gare

Toutes pièces en fonte grise

Fonte malléable